



139242

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7196410 / 01.08.2019
Purch. ord. no.: 5500039229
Purch. ord. Date: 13.07.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021314 / 13.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 5.496,946 KG Net weight 4.570,146 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311661 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311661Position2	414 PC	4.570,146 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	14 PC	204 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	84 PC	722 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

13023924Q
5009590844
CQ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 414
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10x30+3x29+1x27
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 03/8/19
Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (A)

03 AGO 2019

"Fornito con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgedrückt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

21+22

rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer rose - Exemple de l'expéditeur bleu - Exemple du destinataire vert - Exemple du transporteur rosa - Exemplaar voor afzender blau - Exemplaar voor geadresseerde groen - Exemplaar voor vervoerder rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore pink - Copy for sender blue - Copy for consignee green - Copy for carrier rosa - Exemplar for absender blau - Exemplar for modtager grün - Exemplar for beforderer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19 007536 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwolzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71034 Ludwigsburg www.schwolzer.de																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. Via del Ecladino 7 I-10070 T. - A. - I.S.		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) IURILLI DAMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ròvo di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 91438 Bad Windsheim Land/Pays: MAGNIA		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays: Werk Bad Windsheim Datum/Date: 17.07.19		5 Beifolgende Dokumente Documents annexes Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40x15		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 246777																	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 40x15		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport																	
10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg																	
12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement																	
16 Rückstellung Régularisation		17 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																	
18 Gut empfangen Réception des marchandises 03 AGO 2019		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer																	
20 Angaben zu Beförderung des Gutes Informations sur le transport de la marchandise von: Magna PT B.V. & Co. KG bis: 91438 Bad Windsheim km: 5		21 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim																	
22 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schwolzer GmbH & Co.		23 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) GETRAG S.P.A.																	
24 Angaben zu Beförderung des Gutes Informations sur le transport de la marchandise von: Magna PT B.V. & Co. KG bis: 91438 Bad Windsheim km: 5		25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Gitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																	
28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		29 Benutzte Gen.-Nr.																	

Bei grenzüberschreitender Beförderung ist in der letzten Zeile der Druck anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie, Verpackungsgruppe und UN-Nachschlüsselcode, gültig der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften, Gruppe der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften, Gruppe der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften, Gruppe der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften.